

SL 700

INDICATIES:

- Matige tot ernstige lendenpathologieën
- Lumbalgie
- Lumbago
- Ischias

KENMERKEN:

Steungordel voor de lenden met sterke compressie gecombineerd met een opgevuld rugstuk dat Gate control bevordert.

Optimaal comfort dankzij de anatomische snit.

Gemakkelijker aan te trekken dankzij ergonomische openingen voor de handen.

Aanwezigheid van een bande de rappel voor een selectieve compressie afhankelijk van de pijnlijke zone.

CONTRA-INDICATIES:

- Gekarakteriseerde magere of obesitas
- Ernstige ademhalingsmoeilijkheden
- Prolapsus (verzakking van organen)
- Hiatus- en liesbreuk
- Mag niet rechtstreeks in contact staan met een huidletsel

GEBRUIK:

1 Open de gordel.

2 Positioneer de gordel met het etiket naar binnen en naar boven gericht.

De rugversterkingen moeten zich 1/3 boven de lendenholte en 2/3 eronder liggen.

3 Zet de gordel vast, zodat u de gewenste ondersteuning krijgt.

4 Plaats de bande de rappel op de pijnlijke zone (D12, L3, S1) en span hem daarna voldoende aan om de pijn te verlichten.

De patiënt moet deze hulpmiddel rechtstreeks over een kledingstuk te dragen.

VOORZORGSMAATREGELEN:

Leef het advies na van de arts die het product heeft voorgeschreven of geleverd. Neem contact op met uw arts als u twijfels hebt over het gebruik of de ongemakken waarmee u kampt.

De gordel is bedoeld voor persoonlijk gebruik.

Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

Houd u bij het weggooien van het product strikt aan de wettelijke voorschriften in uw regio.

ONDERHOUD:

Was de gordel in water met een neutrale, niet-agressieve zeep met een temperatuur van 40 °C.

Spoel de gordel met veel water, wring hem niet uit en laat hem plat liggend

drogen, ver genoeg van elke warmtebron.

Niet strijken.

PRESENTATIE:

Zwart: H26 cm

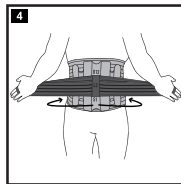
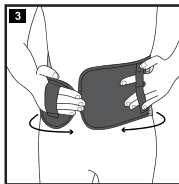
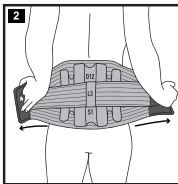
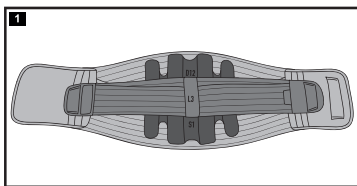
5 maten: (omtrek middel)

- Maat 0: 60 - 75 cm
- Maat 1: 75 - 90 cm
- Maat 2: 91 - 105 cm
- Maat 3: 106 - 120 cm
- Maat 4: 120 - 135 cm

SAMENSTELLING:

Polyester 52 % - Elastodien 26 % - Polyamide 20 % - Polyurethaan 1 % - Katoen 1 %

NL



SCANNEN SIE MICH, UM SICH DAS VIDEO
ÜBER DIE ANBRINGUNG DES
LENDENSTÜTZGURTES ANZUSCHAUEN

KLIK OP MIJ EN ONTDEK DE VIDEO
OVER DE PLAATSIJNG VAN
DE STEUNGORDEL VOOR DE LENDEN.

FLASHEZ-MOI ET DÉCOUVREZ LA VIDÉO
DE MISE EN PLACE DE LA
CEINTURE DE SOUTIEN LOMBAIRE
SCAN HERE
TO WATCH THE VIDEO ON FITTING
THE LUMBAR SUPPORT BELT
SCANSIONAMI E SCOPRI IL VIDEO
DI POSIZIONAMENTO DELLA
CINTURA DI SOSTEGNO LOMBARE



CIZETA MEDICALI France SAS
109, rue de la Brasserie - 18200 SAINT AMAND MONTROND
Tel. 02 48 96 87 93 - Fax. 02 48 96 80 91
www.cizetamedicali.fr

Capital social 684 000 €
SIRET 398 197 863 00069 APE 4646Z
N° TVA FR92398197863 RCS BOURGES B398 197 863



10/2023



SL 700

INDICATIONS :

- Pathologies lombaires modérées à fortes
- Lumbalgie
- Lumbago
- Sciatique

CARACTERISTIQUES :

Ceinture de soutien lombaire à compression forte associée à un dossard capitonné favorisant le Gate control.

Confort optimal grâce à sa découpe anatomique.

Mise en place facilitée grâce aux passes mains ergonomiques.

Présence d'une bande de rappel pour une compression sélective en fonction de la zone douloureuse.

CONTRE-INDICATIONS :

- Obésité ou maigreur caractérisée
- Insuffisance respiratoire importante
- Prolapsus (descente d'organes)
- Hernie hiatale et inguinale
- Ne doit pas être directement en contact avec une lésion cutanée

MISE EN PLACE :

1 Ouvrir la ceinture.

2 Positionner la ceinture, étiquette à l'intérieur et vers le haut.

Les renforts dorsaux doivent se positionner, 1/3 au-dessus du creux lombaire, 2/3 en dessous.

3 Verrouiller la ceinture afin d'obtenir le maintien souhaité.

4 Disposer la bande de rappel sur la zone de douleur atteinte (D12, L3, S1) puis appliquer un serrage suffisant pour soulager la douleur.

Le patient doit porter ce dispositif directement sur un vêtement.

PRECAUTIONS :

Suivre les conseils du professionnel de santé qui a prescrit ou délivré le produit. En cas de doute sur l'utilisation ou d'inconfort, consulter votre professionnel de santé.

L'orthèse est à usage personnel.

Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

Pour jeter le produit, respectez strictement les réglementations légales de votre région.

ENTRETIEN :

Lavage à la main dans une eau à 40° avec un savon neutre, non agressif.

Rincer abondamment sans essorer, et laisser sécher à plat, à l'abri d'une source de chaleur excessive.

Ne pas repasser.

PRESENTATION :

Noire : H26 cm

5 tailles : (Circonférence à la taille)

- Taille 0 : 60 - 75 cm
- Taille 1 : 75 - 90 cm
- Taille 2 : 91 - 105 cm
- Taille 3 : 106 - 120 cm
- Taille 4 : 120 - 135 cm

COMPOSITION :

Polyester 52% - Elastodiène 26% - Polyamide 20% - Polyuréthane 1% - Coton 1%

FR



SL 700

INDICATIONS:

- Moderate to severe lumbar conditions
- Lower back pain
- Lumbago
- Sciatica

FEATURES:

Lumbar support belt combining high compression and a padded backing to promote Gate Control.

Optimal comfort thanks to its anatomically cut shape.

Easy to fit thanks to the ergonomic hand slits.

Corrective band for selective compression according to pain location.

CONTRAINDICATIONS:

- Marked obesity or thinness
- Major respiratory failure
- Prolapse (downward organ displacement)
- Hiatal and inguinal hernia
- Must not come into direct contact with broken skin

FITTING THE DEVICE:

- 1 Open the belt.
- 2 Put the belt in position, with the label on the inside and at the top.
The back reinforcements must be positioned one-third above the small of the back, and two-thirds below it.
- 3 Secure the belt so as to achieve the desired support.
- 4 Place the corrective band over the pain-affected area (D12, L3, S1) and tighten sufficiently to relieve the pain.
The patient should wear this device directly on a garment.

PRECAUTIONS:

Follow the advice of the health professional who prescribed or supplied the product. If there is doubt regarding use, or discomfort, consult your health professional.

The orthotic device is for personal use.

Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

To throw away the product, respect strictly the legal regulations of your region.

MAINTENANCE:

Hand wash in 40° water with mild, neutral soap.

Rinse thoroughly without spinning, and lay flat to dry, away from excessive heat.

Do not iron.

PRESENTATION:

Black: 26 cm H

5 sizes: (Waist circumference)

- Size 0: 60 - 75 cm
- Size 1: 75 - 90 cm
- Size 2: 91 - 105 cm
- Size 3: 106 - 120 cm
- Size 4: 120 - 135 cm

MATERIALS:

Polyester 52% - Elastodiene 26% - Polyamide 20% - Polyurethane 1% - Cotton 1%

ENG

SL 700

INDICAZIONI:

- Patologie lombari da moderate a forti
- Lombalgia
- Lombaggine
- Sciatica

CARATTERISTICHE:

Cintura di sostegno lombare a compressione forte associata a un pettorale imbottito che favorisce il Gate control.

Comfort ottimale grazie al suo taglio anatomico.

Posizionamento facilitato grazie alle guarnizioni ergonomiche.

Presenza di una banda di richiamo per una compressione selettiva in funzione della zona dolorosa.

CONTROINDICAZIONI:

- Obesità o magrezza marcata
- Insufficienza respiratoria importante
- Prolasso (discesa di organi)
- Ernia iatale e inguinale
- L'ortesi non deve essere direttamente a contatto con una lesione cutanea

POSIZIONAMENTO:

- 1 Aprire la cintura.
- 2 Posizionare la cintura, con etichetta all'interno e verso l'alto.
I rinforzi dorsali si devono posizionare 1/3 al di sopra del cavo lombare e 2/3 al di sotto.
- 3 Bloccare la cintura al fine di ottenere il sostegno desiderato.
- 4 Disporre la banda di richiamo sulla zona dolorante interessata (D12, L3, S1) e poi applicare un serraggio sufficiente per alleviare il dolore.
Il paziente deve indossare questo dispositivo direttamente su un indumento.

PRECAUZIONI:

Seguire i consigli del professionista sanitario che ha prescritto o consegnato il prodotto. In caso di dubbio sull'utilizzazione o di disagio, consultare il professionista sanitario.

L'ortesi è a uso personale.

Contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

Per gettare il prodotto, rispettare rigorosamente le norme di legge della propria regione.

MANUTENZIONE:

Lavare a mano in acqua a 40 °C con un sapone neutro, non aggressivo.

Risciacquare abbondantemente senza strizzare e lasciare asciugare a piatto al riparo da una fonte di calore eccessiva.

Non stirare

PRESENTAZIONE:

Colore nero: H26 cm

5 taglie: (Circonferenza alla vita)

- Taglia 0: 60 - 75 cm
- Taglia 1: 75 - 90 cm
- Taglia 2: 91 - 105 cm
- Taglia 3: 106 - 120 cm
- Taglia 4: 120 - 135 cm

COMPOSIZIONE:

Poliestere 52% - Elastodiene 26% - Poliammide 20% - Poliuretano 1% - Cotone 1%

IT

SL 700

INDIKATIONEN:

- Moderate bis starke Erkrankungen im Lendenbereich
- Lumbalgie
- Lumbago
- Ischiassyndrom

EIGENSCHAFTEN:

Lendenstützgürtel mit starker Kompressionswirkung in Verbindung mit einem Rückenpolster zur Förderung des Gate-Control-Effekts.

Optimaler Komfort dank seines anatomischen Zuschnitts.

Einfache Anbringung dank der ergonomischen Handdurchgriffe.

Mit einem Rückziehhband für eine selektive Druckausübung entsprechend der Schmerzgegend.

KONTRAINDIKATIONEN:

- Ausgeprägte Fettleibigkeit oder Magerkeit
- Hochgradige Ateminsuffizienz
- Prolaps (Organsenkung)
- Hiatushernie (Zwerchfellbruch) und Inguinalhernie (Leistenbruch)
- Darf nicht direkt mit einer Hautverletzung in Berührung kommen

ANLEGEN:

- 1 Den Gurt öffnen.
- 2 Den Gurt so anlegen, dass sich das Etikett innen befindet und nach oben zeigt.
Die dorsalen Verstärkungen müssen zu 1/3 oberhalb der Lendenhohlwölbung und zu 2/3 darunter positioniert werden.
- 3 Den Gurt festziehen, um die gewünschten Stabilisierung zu erzielen.
- 4 Das Rückziehhband auf der betroffenen Schmerzgegend (D12, L3, S1) positionieren und anschließend mit einer ausreichenden Zugspannung zur Linderung des Schmerzes befestigen.
Der Patient sollte diesen Gerät direkt über einem Kleidungsstück zu tragen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

Befolgen Sie die Hinweise der medizinischen Fachperson, die Ihnen das Produkt verschrieben oder ausgehändigt hat. Bei Unklarheit über den Gebrauch oder schlechten Tragekomfort fragen Sie Ihre medizinische Fachperson um Rat.

Die Orthese ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt.

Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

Halten Sie sich bei der Entsorgung des Produkts strikt an die gesetzlichen Bestimmungen in Ihrer Region.

WARTUNG:

Handwäsche in 40°C warmem Wasser mit neutraler, nicht aggressiver Seife.

Gründlich spülen ohne Auswringen, liegend trocknen lassen, nicht übermäßiger Hitze aussetzen.

Nicht bügeln.

VERFÜGBARE MODELLE:

Schwarz: H26 cm

5 Größen: (Taillenumfang)

- Größe 0: 60 - 75 cm
- Größe 1: 75 - 90 cm
- Größe 2: 91 - 105 cm
- Größe 3: 106 - 120 cm
- Größe 4: 120 - 135 cm

ZUSAMMENSETZUNG:

Polyamid 52% - Elastodien 26% - Polyamid 20% - Polyurethan 1% - Baumwolle 1%

D